BILTON LEDON
BETTER LIGHT

DE BL DMX/Analog
LED-Dimmer Basic
Handhabungsvorschrift

EN *BL DMX/Analogue*
LED-Dimmer Basic
Handling instructions

Art. Nr./***Item no.***: 101643

BILTON LEDON Technology GmbH
Gewerbepark Harham 2
5760 Saalfelden / Austria
+43 6582 71164
www.bltechnology.at

Handle with Care

0–10 V Analog / 100k Poti | DMX | IP20 | CE | III | AI

www.bltechnology.at

D INHALT — CONTENT GB

Anzahl		Quantity
1	BL DMX LED-Dimmer Basic/*BL DMX LED-Dimmer Basic*	*1*
1	Handhabungsvorschrift/*Handling instructions*	*1*
2	Seitendeckel/*Side cover*	*2*
1	Zugentlastungsset/*Strain relief set*	*1*
1	Ferrit 742 711 31S / *Ferrit 742 711 31S*	*1*

GERÄTEBESCHREIBUNG

// Der BL DMX LED-Dimmer Basic ist ein busfähiger LED-Dimmer und dient zum Steuern von LED-Beleuchtungskörpern mit 12–24 VDC.
// Das Gerät verfügt über vier unabhängige Konstantspannungsausgänge (CV), die über den DMX-Bus angesteuert werden. Der maximale Ausgangsstrom des LED-Dimmers ist 10 A. Diese können beliebig auf den LED-Dimmer aufgeteilt werden.
// Das Gerät ist für den Betrieb von mehrkanaligen LED-Leuchtmitteln gedacht, um zum Beispiel eine farbige Beleuchtung zu realisieren.
// Der BL DMX LED-Dimmer Basic stellt einen DMX-Slave dar, der die Befehle vom DMX-Controller ausführt.

FUNKTIONEN

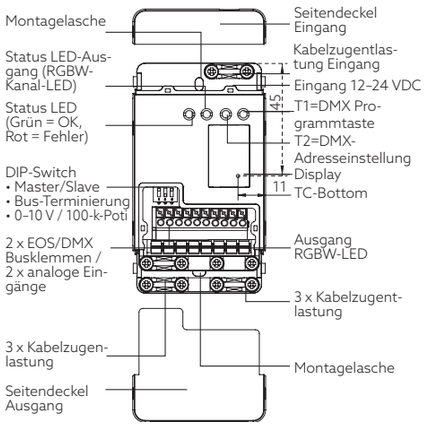
Standard-DMX-Funktionen wie z. B.:
// Jeder Kanal einzeln schalt- und dimmbar

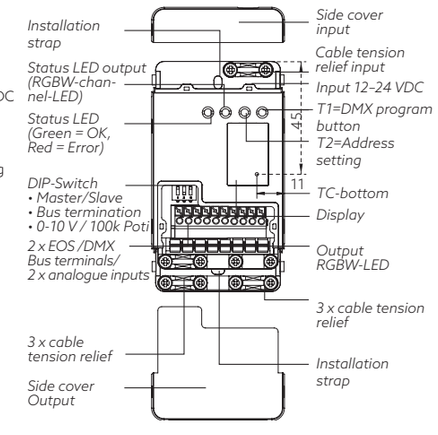
DEVICE DESCRIPTION

// The BL DMX LED-Dimmer Basic is a bus-capable LED dimmer and serves to control LED light fittings with 12 – 24 VDC.
// The device has four independent constant voltage outputs (CV), which are controlled via the DMX bus. The maximum output current of the LED dimmer is 10 A. This can be distributed to the LED dimmer as desired.
// The device is designed for operating multi-channel LED lighting in order to realise coloured lighting.
// The BL DMX LED-Dimmer Basic represents a DMX-Slave that steers the commands from the DMX-Controller.

FUNCTIONS

Standard DMX functions, such as:
// Each channel individually switchable and dimmable





MONTAGE

// Das Gerät eignet sich für die Wand- und Deckenmontage.
// Die Befestigung erfolgt mittels zweier Schrauben an den beiden Montagelaschen (Montageschrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten).
// Es muss darauf geachtet werden, dass der LED-Dimmer nicht direkt neben Hitzequellen installiert wird und genügend Luftzirkulation vorhanden ist (Abstand mind. 20 cm).
// Die Zugänglichkeit zum Betrieb und Austausch des Gerätes muss sichergestellt sein.
// Maximale Leitungslänge zu den LED-Modulen darf 10 m nicht überschreiten.

ASSEMBLY

// The device is suitable for wall and ceiling installation.
// It is fastened with two screws to the two installation straps (installation screws are not included in the delivery).
// It must be ensured that the LED dimmer is not installed directly next to a heat source and that there is sufficient air circulation (minimum distance 20 cm).
// Access for operation and replacement of the device must be ensured.
// Maximum cable length to the LED modules must not exceed 10 m.

BILTON LEDON Technology GmbH, Stand: Juni 2024,
300864 / 220719. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

BILTON LEDON Technology GmbH, Status: June 2024,
300864 / 220719. Subject to mistakes and printing errors.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die technischen Angaben in dieser Handhabungsvorschrift entsprechen dem Stand bei Drucklegung und sind nach bestem Wissen ermittelt worden. Dennoch behalten wir uns Irrtümer und Druckfehler vor. Die Angaben dienen der näheren Artikelbeschreibung, sind jedoch keine zugesicherten Eigenschaften nach ABGB, wenn sie nicht ausdrücklich als solche bezeichnet werden. Vergewissern Sie sich, dass Sie immer den neuesten Stand der Handhabungsvorschrift verwenden.
Das Gerät ist wartungsfrei. Schäden durch Transport etc. sind unmittelbar dem Hersteller zu melden. Bei eigenständigen Reparaturen oder durch Öffnen des Gerätes erlischt der Garantieanspruch. Die Garantie gilt nur bei nachweislich korrekter Montage. Ein- und Ausbauarbeiten sind von der Haftung ausgeschlossen. Die Gewährleistung ist im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen geregelt. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.bltechnology.at

WARNUNG:

// Keine An- und Umbauten bei den Geräten vornehmen.
// Das angeschlossene Leuchtmittel muss für den Maximalstrom ausgelegt sein.
// Gerät nicht öffnen.

SICHERHEIT

Sicherheitshinweise:
// Die Handhabungsvorschrift ist Bestandteil des Produkts und muss vor Gebrauch aufmerksam gelesen werden und jederzeit verfügbar sein.
// Analog und DMX dürfen nicht gemeinsam angeschlossen werden.
Allgemein:
// Der BL DMX LED-Dimmer Basic ist sicher konstruiert und stellt bei normaler Bedienung keine Gefährdung dar. Dennoch bestehen bei der Installation Gefahren, weshalb das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal installiert werden darf.
// Der BL DMX LED-Dimmer Basic ist ein Gerät der Schutzklasse III.
// Es besteht keine Haftung seitens BILTON LEDON Technology für das Betreiben von nicht korrekten LED-Modulen und Leuchtmitteln.
// Im Inneren des Gerätes befindet sich sensible Elektronik, die durch Berührung zerstört werden kann und zu Brandgefahr führt.
Bestimmungsgemäßer Gebrauch:
// Der BL DMX LED-Dimmer Basic dient zum Betreiben von LED-Lampen und LED-Bändern mit 12–24 VDC in Heim und Haus.
// Er darf nicht mit anderen Lasten verwendet werden.
// Die angegebenen Maximalwerte dürfen nicht überschritten werden.
Besondere Vorsicht bei Wartung und Reparatur:
// Betriebsgerät spannungsfrei schalten und bei Beschädigung gegen ein gleichwertiges Gerät austauschen. Grundsätzlich ist das Gerät wartungsfrei.

DISCLAIMER

The technical information in these Handling instructions corresponds to the status at the time of printing and have been worked out to the best of our knowledge. However, errors and printing errors are reserved. The information serves to describe the article in more detail; however, these are not guaranteed features according to the Austrian Civil Code (ABGB) unless expressly stated as such. Make sure that you always use the latest version of the Handling instructions.
The device is maintenance-free. Damage due to transportation, etc. must immediately be reported to the manufacturer. Guarantee claims shall lapse in the event of independent repairs or opening of the device. The guarantee shall only apply in the case of demonstrably correct assembly. Installation and removal work is excluded from the liability. The guarantee is regulated within the framework of the statutory conditions. Further information is available on www.bltechnology.at

WARNING:

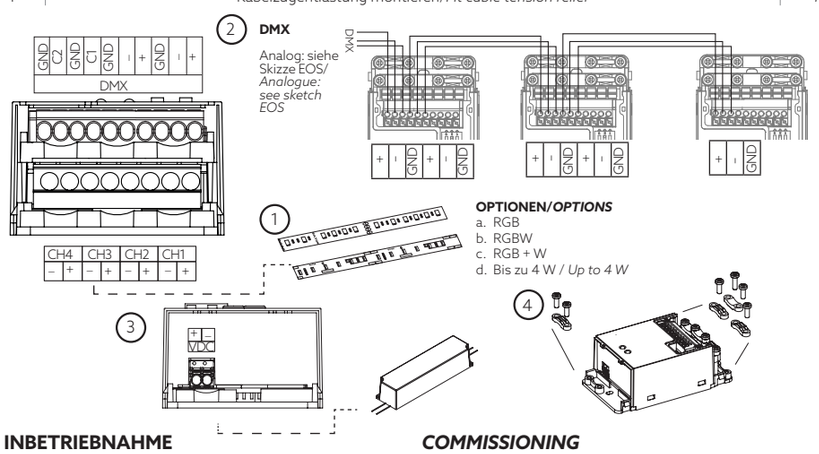
// Do not extend or modify the device.
// The connected luminaire must be designed for the maximum current.
// Do not open the device.

SAFETY

Safety information:
// The handling instructions are a component of the product and must be read carefully before use and must be available at all times.
// Analogue and DMX must not be connected together.
General information:
// The BL DMX LED Dimmer Basic is safely designed and during normal operation does not represent a risk. However, during installation there is a risk, which is why the device may only be installed by qualified expert personnel.
// The BL DMX LED-Dimmer Basic is a device in protection class III.
// BILTON LEDON Technology is not liable for the operation of incorrect LED modules and lighting.
// There are sensitive electronics inside the device, which can be destroyed if touched and lead to a risk of fire.
Correct use:
// The BL DMX LED-Dimmer Basic serves the operation of LED lamps and LED strips with 12 – 24 VDC at home.
// It must not be used with other loads.
// The stated maximum values must not be exceeded.
Particular care during maintenance and repair:
// Disconnect the device from the power supply and replace, if damaged, with an equivalent device. In principle, the device is maintenance-free.

GERÄTEANSCHLÜSSE — *DEVICE CONNECTIONS*

Nr.	Bezeichnung/*Description*	No.
1	LED anschließen (CH1+/- ... CH4+/-)/*Connect LED (CH1+/- ... CH4+/-)*	*1*
2	DMX (+, –, GND) oder analogen Eingang 0–10V / 100-k-Poti (C1-GND, C2-GND) anschließen/ *Connect DMX (+, –, GND) or analogue input 0-10V / 100-k-Poti (C1-GND, C2-GND)*	*2*
3	Spannungsversorgung anschließen (12–24 VDC)/*Connect power supply (12 – 24 V DC)*	*3*
4	Kabelzugentlastung montieren/*Fit cable tension relief*	*4*



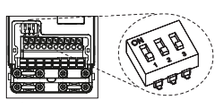
INBETRIEBNAHME

// Die Kanäle können standardmäßig wie folgt belegt werden: CH1 – Rot, CH2 – Grün, CH3 – Blau, CH4 – Weiß. Durch gleichzeitige Betätigung von T1 und T2 für 3 Sekunden, kann zwischen dem Betriebsmodus „EOS" und „DMX" gewechselt werden. Befindet man sich im Betriebsmodus „EOS", kann das über die Segement-Anzeige abgelesen werden.
// DMX -Adresse Einstellung: 1 Sekunde T1 & T2 halten, solange bis die Adresse zu blinken beginnt. Einstellung der Adressen mit T1 und T2. Belegung der Adressen: CH1 wird angezeigt, CH2 = Anzeige +1, ...

COMMISSIONING

// The channels can be populated as standard as follows: CH1 - red, CH2 - green, CH3 - blue, CH4 - white. By pressing T1 and T2 at the same time for 3 seconds, you can switch between the "EOS" and "DMX" modes. When in "EOS" mode, this can be seen from the segment display.
// DMX-Address Setting : Push T1 & T2 button 1 second until address starts to blink. Address setting with T1 and T2. Allocation of addresses : CH1 is displayed (e.g. : 003), CH2 = number + 1 (e.g.: 004), ...

DIP SWITCH — *DIP SWITCH*



Nr.	Beschreibung	Werkseinstellung/*Factory setting*	*Description*	No.
1	Master/Slave (Die Umschaltung DMX/ EOS geht über T1 und T2)	OFF (= Slave)	*Master/Slave (The DMX/EOS switching is via T1 and T2)*	*1*
2	Busterminierung	OFF	*Bus termination*	*2*
3	0–10 V / 100-k-Poti	OFF (= 100-k-Poti)	*0–10 V / 100-k-Poti*	*3*

GERÄTEANSCHLÜSSE — *DEVICE CONNECTIONS*

Farbe	Blinkcode	Fehlercode/*Error code*	*Flash code*	*Colour*
Grün	leuchten	Kein Fehler/*No error*	*Lights*	*green*
Rot	leuchten	-/-	*Lights*	*red*
Rot	1 x blinken	Initialisierungsfehler/*Initialisation error*	*1 x flashing*	*red*
Rot	2 x blinken	Übertemperaturfehler/*Over-temperature fault*	*2 x flashing*	*red*
Rot	3 x blinken	Übertemperaturabschaltung/*Over-temperature switch-off*	*3 x flashing*	*red*
Rot	4 x blinken	Überlast/*Overload*	*4 x flashing*	*red*
Rot	5 x blinken	EOS-Master-Fehler/*EOS-Master error*	*5 x flashing*	*red*
Rot	6 x blinken	-/-	*6 x flashing*	*red*
Rot	7 x blinken	-/-	*7 x flashing*	*red*
Rot	8 x blinken	Unbekannter/mehrere Fehler/*Unknown/several errors*	*8 x flashing*	*red*

BETRIEBSZUSTÄNDE

// **Ausfall der Busspannung:** Das Gerät ist inaktiv und kann nicht gesteuert werden. Der letzte Betriebszustand an den Ausgängen wird gespeichert.
// **Wiederkehr der Busspannung:** Das Gerät ist aktiv und kann wieder normal gesteuert werden.
// **Ausfall der Versorgungsspannung:** Das Gerät reagiert auf keine Steuerbefehle und die LEDs sind ausgeschaltet.

Analog-FUNKTION

Um die Analog-Funktion nutzen zu können, muss der Dimmer auf EOS (T1 und T2 gleichzeitig 3 s gedrückt halten) umgestellt werden. Zusätzlich muss am DIP-Switch der Pin Nr. 1 auf ON = Master gestellt werden. Achtung: im EOS-System darf nur ein Master sein.
Über die Analog-Eingänge C1-GND und C2-GND können die Ausgänge CH1–CH4 gesteuert werden, wobei C1 die Ausgänge CH1 und CH2 steuert und C2 die Ausgänge CH3 und CH4.
Folgende Funktionen können am DMX LED-Dimmer Basic verwendet werden:
// Anlegen von 0–10V auf C1-GND und C2-GND, um die gewünschte Helligkeit einzustellen.
// Anlegen von 0-100k auf C1-GND und C2-GND, um die gewünschte Helligkeit einzustellen.
ACHTUNG: Je nach Verwendung DIP-Switch-Einstellungen beachten.

EOS-FUNKTION

// Der BL DMX LED-Dimmer Basic verfügt über einen internen Datenbus. Mit diesem können mehrere BL DMX LED-Dimmer über das Master/Slave-Prinzip kommunizieren.
// Das Gerät, welches mit dem BUS kommuniziert, muss dabei als Master konfiguriert werden (Umschaltung mit T1 & T2). Master/ Slave = ON
// Standardmäßig ist jeder DMX LED-Dimmer Basic im SLAVE-Mode.
//Die anderen Geräte am EOS-BUS müssen als Slave konfiguriert werden (Master/Slave-Umschaltung OFF).
// Die Slave-Geräte verhalten sich wie der Master. Somit ist es möglich, einen ganzen Raum mit nur einer DMX-Adresse zu steuern.
// Das Ende der EOS-Kette muss terminiert werden. Dies erfolgt über die EOS-Terminierung des DIP-Switch (EOS-Terminierung ON).

OPERATING MODES

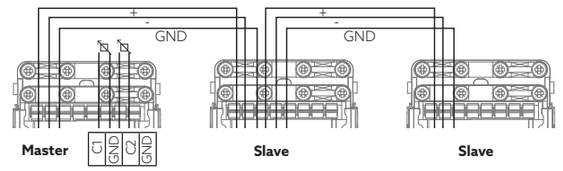
*// **Failure of the bus voltage:** The device is inactive andcannot be controlled. The last operating mode at the outputs is saved.*
*// **Return of the bus voltage:** The device is active and can be controlled normally.*
*// **Failure of the power supply:** The device does not react to steering commands and the LEDs are off.*

Analogue FUNCTION

In order to be able to use the analogue function, the dimer must be switched to EOS (hold T1 and T2 down at the same time for 3 seconds). In addition, Pin No. 1 on the DIP switch has to be set to ON=Master. Attention: There may only be one Master in the EOS system.
The CH1-CH4 outputs can be controlled through the analogue inputs C1-GND and C2-GND, with C1 steering outputs CH1 and CH2 and C2 steering outputs CH3 and CH4.
The following functions can be used with the DMX LED-Dimmer Basic:
// Apply 0-10V to C1-GND and C2-GND in order to set the desired brightness.
// Apply 0-100k to C1-GND and C2-GND in order to set the desired brightness.
Attention: note the settings after using the DIP-Switch.

EOS FUNCTION

// The BL DMX LED-Dimmer Basic has aninternal data bus. Several BL DMX LED dimmers can communicate with this using the Master-Slave principle.
// The device, which communicates with the BUS, must be configured as master (Switch with T1 & T2). Master/Slave = ON
//The default setting for each DMX LED-Dimmer Basic is SLAVE-Mode.
// The other devices on the EOS BUS must be configured as slave (Master/Slave switching OFF).
// The slave devices behave like the master. It is therefore possible to control an entire room with just one DMX address.
// The end of the EOS chain must be terminated. This is done via the EOS termination of the DIP-Switch (EOS termination ON).



TECHNISCHE DATEN — *TECHNICAL DATA*

Elektrische Daten		***Electrical data***
Spannungsversorgung	12–24 VDC ±10 %	*Power supply*
Max. Eingangsspannung	30 VDC	*Max. input voltage*
Verlustleistung im Standby-Modus	<0,5 W at 24V	*Power loss in Standby mode*
Ausgangsspannung	12–24 VDC	*Output voltage*
Anzahl Kanäle	4 Stk. / 4 pc.	*Number of channels*
Max. Ausgangsstrom	10 A	*Max. output current*
Ausgangsmodus	Konstantspannung (CV)/*Constant voltage (CV)*	*Output mode*
PWM	600 Hz	*PWM*
Dimmbereich	0–100 %	*Dimming range*
Steuersignal	DMX/ *DMX*	*Control signal*
Verpolungsschutz	Ja/*yes*	*Polarity reversal protection*
Übertemperaturschutz	Ja/*yes*	*Over-temperature protection*
Überlastschutz	Ja/*yes*	*Overload protection*
Mechanische Daten		***Mechanical data***
Anschlussklemmen (Eingang)	0,75 ... 1,5 mm²	*Connection terminals (input)*
Anschlussklemmen (Ausgang)	0,75 ... 2,5 mm²	*Connection terminals (output)*
Gehäuse	PA schwarz/ *PA black*	*Casing*
Flammfestigkeit	V0	*Flame resistance*
Schutzklasse	IP20	*Protection class*
Lebensdauer	45.000 h	*Lifespan*
Betriebstemperatur	–5 ... +45 °C	*Operating temperature*
Gewicht	98,5 g	*Weight*
Gesamtabmessungen (L x B x H in mm)	95 x 53 x 33 mm	*Total dimensions (L x W x H in mm)*
Max. Gehäusetemperatur bei +45 °C (TC)	99 °C	*Max. casing temperature at +45 °C (TC)*
Normen		***Standards***
EMV nach	EN 55015/EN 61547	*EMC according to*
Produktsicherheit nach	EN 61347-1/EN 61347-2-13	*Product safety according to*

BILTON LEDON
BETTER LIGHT

FR BL DMX/Analogue Variateur à LED Basic Notice d'utilisation

IT *Dimmer per LED Basic BL DMX/analogico Istruzioni per l'uso*

Réf./No art.: 101643

Handle with Care

0–10 V Analog / 100k Pot. | DMX | IP20 | CE | III | WEEE

BILTON LEDON Technology GmbH
Gewerbepark Harham 2
5760 Saalfelden / Austria
+43 6582 71164
www.bltechnology.at

www.bltechnology.at

FR SOMMAIRE — CONTENUTO IT

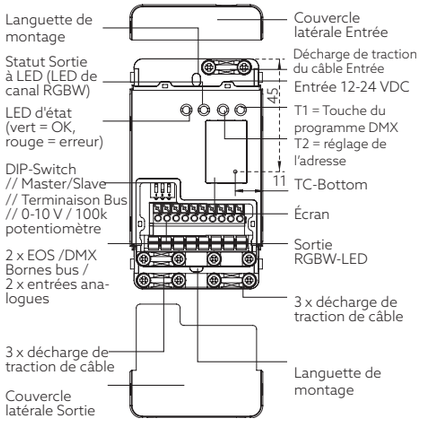
Quantité		Quantità
1	BL DMX Variateur à LED Basic/*Dimmer per LED Basic BL DMX*	*1*
1	Notice d'utilisation/*Istruzioni per l'uso*	*1*
2	Couvercle latéral/*Coperture laterali*	*2*
1	Set de décharge de traction/*Kit di scarico della trazione*	*1*
1	Ferrite 742 711 31S / *Ferrite 742 711 31S*	*1*

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

// Le variateur à LED DMX Basic de BL est un variateur à LED avec prise en charge bus qui sert à commander les éclairages à LED avec 12 - 24 V DC.
// L'appareil possède quatre sorties de tension constante indépendantes (CV) qui est commandé par le bus DMX. Le courant maximal de sortie du variateur à LED est 10 A. Il peut être réparti de manière aléatoire sur le variateur à LED.
// L'appareil est conçu pour l'utilisation de systèmes d'éclairage à LED à plusieurs canaux, par exemple pour réaliser un éclairage coloré.
// Le variateur à LED DMX Basic de BL est un slave DMX qui traite les commandes du contrôleur DMX.

FONCTIONS

Fonctions DMX standard comme par exemple :
// Chaque canal peut être commuté et varié individuellement



MONTAGE

// L'appareil convient au montage mural et au montage sur plafond.
// La fixation se fait avec deux vis sur les deux brides de montage (les vis de montage ne sont pas fournies).
// Il faut veiller à ce que le variateur à LED ne soit pas installé directement à côté des sources de chaleur et qu'une circulation d'air suffisante (écart minimum 20 cm) soit assurée.
// L'accès pour le fonctionnement et le remplacement de l'appareil doit être garanti.
// La longueur de câble maximal vers les modules à LED ne doit pas dépasser 10 m.

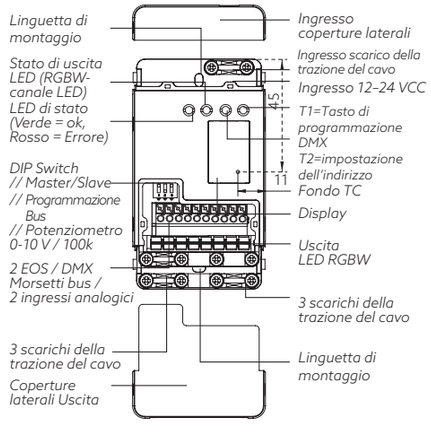
BILTON LEDON Technology GmbH, État : 06.2024
300864 / 220719. Sous réserve d'erreurs et de fautes d'impression.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

// Il dimmer per LED Basic BL DMX è un dimmer a LED compatibile con bus e serve a regolare gli apparecchi di illuminazione a LED con una tensione di 12 – 24 VCC.
// Il dispositivo dispone di quattro uscite a tensione costante (CV) azionate mediante il bus DMX. La corrente di uscita massima del dimmer per LED è di 10 A e può essere distribuita a piacere sul dimmer per LED.
// Il dispositivo è stato pensato per il funzionamento di dispositivi di illuminazione a LED multicanale, per la realizzazione, ad esempio, di luci colorate.
// Il dimmer per LED Basic BL DMX LED presenta DMX slave che controlla i comandi dal controller DMX.

FUNZIONI

Funzioni standard DMX quali ad es.:
// Ciascun canale attivabile e regolabile singolarmente



MONTAGGIO

// Il dispositivo è adatto per il montaggio a parete e a soffitto.
// Il fissaggio avviene mediante due viti su entrambe le linguette di montaggio (le viti di montaggio non sono comprese nella fornitura).
// Accertarsi che il dimmer per LED non venga installato vicino a fonti di calore e che ci sia una circolazione sufficiente dell'aria (distanza min. 20 cm).
// L'accessibilità per il funzionamento e la sostituzione del dispositivo deve essere garantita.
// La lunghezza massima del cavo per i moduli LED non deve superare i 10 m.

BILTON LEDON Technology GmbH, Versione: 06.2024, 300864 / 220719. Con riserva di errori e refusi.

EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

Les informations techniques de cette directive d'utilisation sont conformes à l'état de l'impression et sont transmises en toute bonne foi. Cependant, nous nous réservons le droit de faire des erreurs, notamment des erreurs d'impression. Les informations servent à décrire en détails les articles. Il ne s'agit cependant pas de promesses de propriétés selon ABGB lorsqu'elles ne sont pas désignées expressément en tant que telles. Assurez-vous de toujours utiliser l'état actuel de la directive d'utilisation .
Cet appareil ne nécessite pas de maintenance. Les avaries de transport etc. doivent être immédiatement signalées au fabricant. En cas de réparations autonomes ou par l'ouverture de l'appareil, la garantie est déchue. La garantie est uniquement applicable dans le cadre d'un montage correct prouvé. Les travaux de montage et de démontage sont exclus de la garantie. La garantie est réglée dans le cadre des dispositions légales. Vous trouverez des informations supplémentaires à l'adresse suivante : www.bltechnology.at

AVERTISSEMENT :

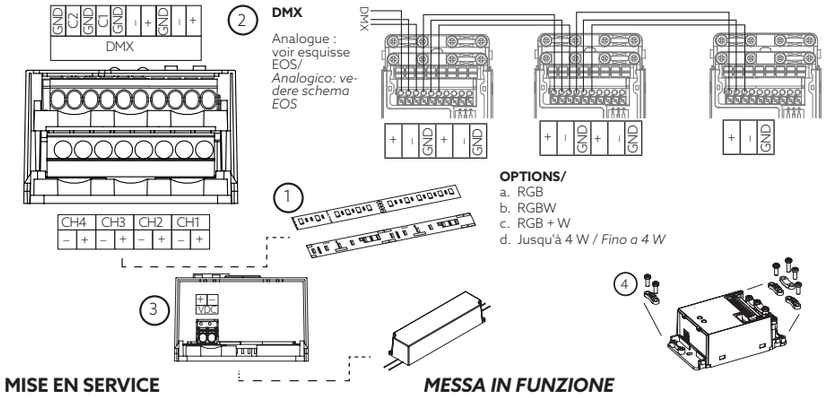
// Ne pas effectuer d'installations complémentaires ou de modifications sur les appareils.
// Il faut veiller à ce que le système d'éclairage branché soit conforme au courant maximal admissible.
// Ne pas ouvrir l'appareil.

SECURITE

Consignes de sécurité :
// La notice d'utilisation fait partie intégrante du produit et doit être lue attentivement avant utilisation et être disponible en permanence.
// Analogue et DMX ne doivent pas être raccordés ensemble.
Généralités :
// Le variateur à LED DMX Basic de BL est construit de manière sûre et ne représente aucun danger dans le cadre d'une utilisation normale Cependant, lors de l'installation, il existe des dangers. Pour cette raison, l'appareil doit être uniquement installé par des spécialistes qualifiés.
// Le variateur à LED DMX Basic de BL est un appareil de la classe de protection III.
// BILTON LEDON Technology décline toute responsabilité en cas d'utilisation de modules à LED et de systèmes d'éclairage non conformes.
// Des composants électroniques sensibles se trouvent à l'intérieur de l'appareil. Ils peuvent être endommagés par contact et entraîner un incendie.
Utilisation conforme :
// Le variateur à LED DMX Basic de BL sert à commander des lampes et systèmes d'éclairage LED en tension 24 V DC en environnement professionnel ou privé
// Il ne doit pas être utilisé avec d'autres tensions.
// Les valeurs maximales indiquées ne doivent pas être dépassées.
Prudence spécifique lors de la maintenance et de la réparation :
// Couper l'alimentation de l'appareil de commande et en cas de dégradation, le remplacer par un appareil équivalent. En principe, l'appareil ne nécessite aucune maintenance.

RACCORDEMENTS DE L'APPAREIL — COLLEGAMENTI

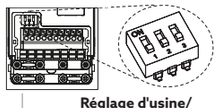
N°	Désignation/*Riferimento*	N°
1	Raccorder LED (CH1 +/- .. CH4+/-)/*Collegare il LED (CH1+/- ... CH4+/-)*	*1*
2	Raccorder DMX (+, –, GND) ou entrée analogue 0–10V / 100-k potentiomètre (C1-GND, C2-GND) / *Collegare DMX (+, –, GND) o ingresso analogico 0–10V / 100-k potenziometro (C1-GND, C2-GND)*	*2*
3	Raccorder la tension d'alimentation (12-24 VDC)/ *Collegare alimentazione di tensione (12–24 VCC)*	*3*
4	Monter la décharge de traction du câble / *Montare lo scarico della trazione del cavo*	*4*



MISE EN SERVICE

// Les canaux peuvent être occupés par défaut comme suit : CH1 – rouge, CH2 – vert, CH3 – bleu, CH4 – blanc. En actionnant T1 et T2 simultanément pendant 3 secondes, il est possible de basculer entre les modes de fonctionnement "EOS" et "DMX". Lorsque l'on est dans le mode de fonctionnement "EOS", cela est indiqué dans l'affichage de segment.
// Adressage DMX : maintenir le bouton T1 & T2 appuyé 1 seconde jusqu'au clignotement de l'adresse. Paramétrage des adresses avec T1 et T2. Attribution des adresses: CH1 est indiqué (p.ex.: 003), CH2 = affichage +1 (p.ex. : 004)

DIP SWITCH



N°	Description	Réglage d'usine/ *Impostazioni di fabbrica*	*Descrizione*	*N°*
1	Master/Slave (La commutation DMX/ EOS est possible avec T1 et T2)	OFF (= Slave)	*Master/Slave (il passaggio DMX/ EOS si esegue mediante T1 e T2)*	*1*
2	Terminaison bus	OFF	*Programmazione bus*	*2*
3	0–10 V / 100 k potentiomètre	OFF (= 100k potentiomètre)/ *OFF (= potenziometro 100k)*	*Potenziometro 0–10 V / 100 k*	*3*

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

I dati tecnici contenuti nelle presenti istruzioni per l'uso corrispondono allo stato al momento della stampa e sono stati rilevati secondo scienza e coscienza. Tuttavia ci riserviamo la possibilità di errori e refusi. Le indicazioni riportate servono a descrivere l'articolo in modo più dettagliato, ma non rappresentano caratteristiche garantite come da codice civile austriaco (ABGB), se non definite esplicitamente come tali. Accertarsi di utilizzare sempre la versione più aggiornata delle istruzioni per l'uso.
Il dispositivo non richiede manutenzione. I danni dovuti al trasporto, e simili, devono essere immediatamente comunicati al produttore. In caso di riparazioni eseguite in autonomia o di apertura del dispositivo, il diritto alla garanzia decade. La garanzia vale solo se il montaggio viene eseguito correttamente e in modo comprovabile. Si esclude la responsabilità per le operazioni di montaggio e smontaggio. La garanzia è regolata secondo le disposizioni di legge. Maggiori informazioni sono disponibili alla pagina www.bltechnology.at

AVVERTIMENTO:

// Non eseguire aggiunte e trasformazioni sui dispositivi.
// Il dispositivo di illuminazione deve essere configurato per la corrente massima.
// Non aprire il dispositivo.

SICUREZZA

Indicazioni di sicurezza:
// Le istruzioni per l'uso rappresentano una componente del prodotto e devono essere lette con attenzione prima dell'uso ed essere disponibili in qualsiasi momento.
// Analogico e DMX non devono essere collegati in comune.
Informazioni generali:
// Il dimmer per LED Basic BL DMX è costruito in modo sicuro e non costituisce un pericolo in caso di utilizzo normale. Tuttavia durante l'installazione sussistono dei pericoli; pertanto l'apparecchio può essere installato solo da personale specializzato e qualificato.
// Il dimmer per LED Basic BL DMX rappresenta un dispositivo con classe di protezione III.
// BILTON LEDON Technology non si assume alcuna responsabilità nel caso in cui i moduli LED e i dispositivi di illuminazione vengano azionati in modo scorretto.
// L'interno del dispositivo è costituito da un sistema elettronico sensibile, che può essere danneggiato irreparabilmente a seguito di contatto e costituire un pericolo di incendio.
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso:
// Il dimmer Basic per LED BL DMX serve per l'azionamento delle luci a LED e delle strisce LED con 12 – 24 VCC in ambiente domestico e casalingo.
// Non deve essere utilizzato con altri carichi.
// I valori massimi indicati non devono essere superati.
Prestare particolare attenzione alle modalità di manutenzione e riparazione:
// Disinserire la tensione del dispositivo operativo e in caso di danni sostituire con un dispositivo equivalente. In linea di massima il dispositivo non richiede manutenzione.

COLLEGAMENTI

N°	*Descrizione*	*N°*
1	*Collegare il LED (CH1+/- ... CH4+/-)*	*1*
2	*Collegare DMX (+, –, GND) o ingresso analogico 0–10V / 100-k potenziometro (C1-GND, C2-GND)*	*2*
3	*Collegare alimentazione di tensione (12–24 VCC)*	*3*
4	*Montare lo scarico della trazione del cavo*	*4*

MESSA IN FUNZIONE

// I canali possono essere configurati di base come segue: CH1 - Rosso, CH2 - Verde, CH3 - Blu, CH4 - Bianco. Azionando T1 e T2 contemporaneamente per 3 secondi, è possibile passare tra la modalità operativa "EOS" e "DMX". Se ci si trova in modalità operativa "EOS", è possibile leggerlo sul display a segmenti.
// DMX impostazione indirizzo: 1 tenere premuto il pulsante T1 & T2 per un secondo, finche indirizzo comincia a lampeggiare. Regolazione degli indirizzi con T1 e T2. Visualizzazione dell'indirizzo CH1 (es:. 003), CH2 = display +1 (es. 004), ...

DIP SWITCH

RACCORDEMENTS DE L'APPAREIL — *COLLEGAMENTI*

Couleur	Code clignotement	Code d'erreur/*Codice di errore*	Codice lampeggiante	Colore
Vert	allumé	Pas d'erreur/*Nessun errore*	illuminato	Verde
Rouge	allumé	-/-	illuminato	Rosso
Rouge	1 x clignoter	Erreur d'initialisation/*Errore di inizializzazione*	1 lampeggi	Rosso
Rouge	2 x clignoter	Erreur de surtempérature/*Errore di sovratemperatura*	2 lampeggi	Rosso
Rouge	3 x clignoter	Arrêt pour surtempérature/ *Disattivazione per sovratemperatura*	3 lampeggi	Rosso
Rouge	4 x clignoter	Surcharge/*Sovraccarico*	4 lampeggi	Rosso
Rouge	5 x clignoter	Erreur EOS Master/*Errore Master EOS*	5 lampeggi	Rosso
Rouge	6 x clignoter	-/-	6 lampeggi	Rosso
Rouge	7 x clignoter	-/-	7 lampeggi	Rosso
Rouge	8 x clignoter	Erreur inconnue/Plusieurs erreurs/*Sconosciuto/vari errori*	8 lampeggi	Rosso

ÉTATS DE SERVICE

// **Panne de la tension bus :** L'appareil est inactif et ne peut pas être commandé. Le dernier état de service est enregistré sur les sorties.
// **Retour de la tension bus :** L'appareil est actif et peut être commandé à nouveau normalement.
// Panne de la tension d'alimentation : L'appareil ne réagit pas aux commandes et les LED sont éteintes.

Fonction analogue

Afin de pouvoir utiliser la fonction analogue, le variateur doit être basculé dans le mode EOS (maintenir T1 et T2 simultanément pendant 3 s). De plus, il faut basculer sur DIP-Switch la broche n° 1 sur ON = Master. Attention : il doit y avoir un seul master dans le système EOS.
Grâce aux entrées analogues C1-GND et C2-GND, il est possible de commander les sorties CH1-CH4, C1 commandant les sorties CH1 et CH2 et C2 les sorties CH3 et CH4.
Les fonctions suivantes peuvent être utilisées avec le variateur à LED DMX Basic :
// Activer 0-10V sur C1-GND et C2-GND pour régler la clarté désirée.
// Activer 0-100k sur C1-GND et C2-GND pour régler la clarté désirée.
Attention : en fonction de l'utilisation, observer les paramètres de DIP-Switch.

FONCTION EOS

// Le variateur à LED DMX Basic de BL Basic possède un bus de données interne. Avec celui-ci, plusieurs variateurs à LED DMX de BL peuvent communiquer avec le principe Master-Slave.
// L'appareil qui communique avec le BUS doit être configuré comme Master (Commuter avec T1 & T2). Master/Slave = ON
// Par défaut, chaque variateur à LED DMX est en mode SLAVE. Les autres appareils sur EOS BUS doivent être configurés comme Slave (commutation Master/Slave OFF).
// Les appareils Slave se comportent comme le Master. Ainsi, il est possible de commander une pièce complète avec une seule adresse DMX.
// L'extrémité de la chaîne EOS doit être terminée. Cela se fait via une terminaison EOS du DIP-Switch (terminaison EOS ON).

STATI OPERATIVI

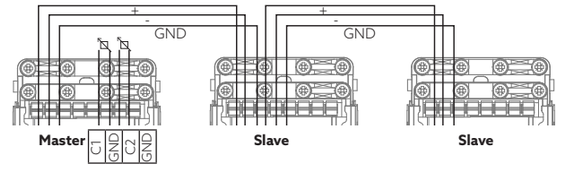
*// **Guasto della tensione del bus:** Il dispositivo non è attivo e non può essere azionato. L'ultimo stato operativo viene memorizzato sulle uscite.*
*// **Ripristino della tensione del bus:** Il dispositivo è attivo e può essere riazionato normalmente.*
*// **Guasto della tensione di alimentazione:** Il dispositivo non reagisce ai comandi e i LED sono spenti.*

FUNZIONE Analogica

Per poter utilizzare la funzione Analogica, occorre passare il dimmer in EOS (tenere premuti contemporaneamente T1 e T2 per 3s). Si deve inoltre impostare sul DIP Switch il pin n°1 su ON=Master. Attenzione: nel sistema EOS può esserci un solo master.
Mediante gli ingressi analogici C1-GND e C2-GND è possibile controllare le uscite CH1-CH4, mentre C1 controlla le uscite CH1 e CH2 e C2 le uscite CH3 e CH4.
Nel dimmer per LED Basic DMX è possibile utilizzare le seguenti funzioni:
// Applicazione di 0-10V su C1-GND e C2-GND per impostare a piacere la luminosità.
// Applicazione di 0-100k su C1-GND e C2-GND per impostare a piacere la luminosità.
Attenzione: in base all'applicazione, fare attenzione alle impostazioni del DIP Switch.

FUNZIONE EOS

// Il dimmer per LED Basic BL DMX dispone di un bus dati interno. Grazie ad esso, più dimmer per LED BL DMX possono comunicare mediante il principio master/slave.
// Il dispositivo che comunica con il BUS deve pertanto essere configurato come master (Commutazione con T1 e T2). Master/Slave = ON
// Di default, ogni dimmer per LED Basic DMX si trova in modalità SLAVE. Gli altri dispositivi sul BUS EOS devono essere configurati come Slave (Commutazione Master/Slave OFF).
// I dispositivi Slave si comportano come il Master. In questo modo è possibile regolare un intero ambiente soltanto con un indirizzo DMX.
// Occorre fissare la fine della catena EOS. Questo avviene tramite la programmazione EOS del DIP Switch (Programmazione EOS ON).



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES — *DATI TECNICI*

Caractéristiques électriques		***Dati elettrici***
Tension d'alimentation	12–24 VDC ±10 %	*Alimentazione di tensione*
Tension d'entrée max.	30 VDC	*Tensione di ingresso max.*
Perte de puissance en mode de veille	<0,5 W at 24V	*Potenza dissipata in modalità Standby*
Tension de sortie	12–24 VDC	*Tensione di uscita*
Nombre de canaux	4 pc.	*Numero di canali*
Courant max. de sortie	10 A	*Corrente di uscita max.*
Mode de sortie	Tension constante (CV)/*Tensione costante (CV)*	*Modalità di uscita*
PWM	600 Hz	*PWM*
Plage de variation	0–100 %	*Gamma di regolazione*
Signal de commande	DMX	*Segnale di controllo*
Protection contre l'inversion de polarité	Oui/*Si*	*Inversione di polarità*
Protection contre la surtempérature	Oui/*Si*	*Protezione da sovratemperatura*
Protection contre la surcharge	Oui/*Si*	*Protezione da sovraccarico*
Caractéristiques mécaniques		***Caratteristiche meccaniche***
Bornes de connexion (Entrée)	0,75 ... 1,5 mm²	*Morsetti di collegamento (ingresso)*
Bornes de connexion (Sortie)	0,75 ... 2,5 mm²	*Morsetto di collegamento (uscita)*
Boîtier	PA noir / *PA nero*	*Alloggiamento*
Résistance aux flammes	V0	*Resistenza alla fiamma*
Classe de protection	IP20	*Classe di protezione*
Durée de vie	45 000 h	*Durata di vita*
Température d'utilisation	–5 ... +45 °C	*Temperatura di esercizio*
Poids	98,5 g	*Peso*
Dimensions totales (L x l x h en mm)	95 x 53 x 33 mm	*Dimensioni complessive (L x L x A in mm)*
Température max. de carter à +45 °C (TC)	99 °C	*Temperatura dell'alloggiamento max. a +45 °C (TC)*
Normes		***Norme***
CEM selon	EN 55015/EN 61547	*Secondo le normative CEM*
Sécurité des produits selon	EN 61347-1/EN 61347-2-13	*Secondo le normative sulla sicurezza del prodotto*